

SCHEDA TECNICA**SEMIMASCHERA FILTRANTE PIEGHEVOLE SENZA VALVOLA****Articolo MAF002**

I respiratori FFP2 rispondono ai requisiti previsti dalla EN149:2001 + A1:2009 e sono marcati CE secondo quanto previsto dalla Direttiva Europea 93/42/EEc. L'ente certificatore AITEX è responsabile della certificazione e del monitoraggio della produzione

Dispositivo di Protezione Individuale Cat. III**MATERIALI**

Materiale filtrante, conchiglia interna: filtro in tessuto non tessuto soffiato a fusione

Flangia nasale : polietilene

Elastico: poliestere, gomma naturale

PESO : 5 g

AREE DI IMPIEGO:

Livello FFP2

TLV (FPN) 12X

POLVERI FINI TOSSICHE, FUMI, NEBBIE/AEROSOL A BASE ACQUOSA E OLEOSA

Contro polveri tossiche, per esempio ossido di alluminio, bauxite, borace, polvere di mattoni, cellulosa, cemento, polvere di carbone, gesso, calcare, intonaco, pollini, cemento Portland, saccarosio, zucchero, polvere di freni, ossido di calcio, porcellana, calcestruzzo, polvere di cotone, granito, fi eno, polvere e fumo di piombo, particolato da fumi di saldatura (non di metalli pesanti), silicio, idrossido di sodio, polvere di legno (legni teneri), fumo di ossido di zinco

(TLV = Valore Limite di Soglia - FPN = Fattore di Protezione Nominale)

NR (Non Riutilizzabile) = Monouso. Confortevole e durevole per tutto il turno di lavoro

TEST SECONDO LA NORMA EN149:2001 + A1:2009*Perdita totale verso l'interno*

Dieci soggetti eseguono una serie di esercizi indossando il respiratore. Durante gli esercizi viene campionata la quantità di aerosol che penetra dal filtro del respiratore. La perdita totale verso l'interno relativa a 8 dei 10 soggetti non deve superare i seguenti livelli:

Classe FFP2 max. perdita tot. verso l'interno 8%

Secondo quanto previsto dalla EN149:2001 + A1:2009, la penetrazione del filtro dopo l'intasamento con 120 mg di olio di paraffina non deve superare i seguenti livelli:

Classe FFP2 max. perdita tot. verso l'interno 8%

Infiammabilità

4 respiratori vengono fatti passare attraverso una fiamma a 800°C (+/- 50°C) ad una velocità di 6 cm/sec. Dopo il passaggio attraverso la fiamma il respiratore deve auto-estinguersi.

Resistenza respiratoria

La resistenza respiratoria prodotta dal filtro del respiratore viene testata con un flusso d'aria di 30 l/min e 95 l/min.

Classe FFP2 max resistenza respiratoria

30l/min (0,7mbar)

95l/min (2.4mbar)

ISTRUZIONI PER L'USO

- L'utilizzatore deve essere addestrato e istruito riguardo l'indossamento del respiratore.
- I respiratori FFP non proteggono da gas e vapori
- La concentrazione di ossigeno nell'atmosfera deve essere almeno pari al 19,5% in volume.
- Questi respiratori non possono essere utilizzati se concentrazione, tipologia e proprietà dei contaminanti presenti nell'atmosfera sono sconosciuti o a livelli pericolosi.
- I respiratori devono essere gettati se danneggiati, se la resistenza alla respirazione diventa elevata in seguito all'intasamento o al termine del turno di lavoro.
- Il respiratore non deve mai essere manomesso, alterato o modificato

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO

1. Tirare l'elastico fino a formare un ampio cerchio.



4. Regolare la tensione dell'elastico facendolo scivolare nel passarello.



2. Posizionare il respiratore sul mento e portare l'elastico inferiore dietro il collo.



5. Per togliere il respiratore spingere la clip.



3. Tirare l'elastico superiore e posizionarlo dietro la testa.



6. Durante le pause tenere il respiratore appeso al collo.

INFO

Per un aiuto nella selezione del prodotto idoneo e per il suo corretto utilizzo contattateci. Disponiamo di vario materiale di supporto

IMBALLAGGI

Imbustata singolarmente

**CONFEZIONE**

Ogni scatola ha 20 unità inserite in 20 sacchetti sigillati con 1 maschera all'interno.

Le sue dimensioni della scatola sono: 20 x 11 x 7,5 cm.

Il numero di unità e il prodotto possono essere visti sulla parte anteriore della scatola, mentre il riferimento, il tipo di prodotto, la data di scatto e la scadenza si trovano sul lato destro.

**CARTONE**

Ogni cartone ha 20 confezioni da 20 unità ciascuna, con un totale di 400 maschere FFP2 per confezione.

Le sue dimensioni sono: 44 x 40 x 23,5 cm.

Indicare su uno dei lati le unità contenute, il riferimento, il tipo di prodotto, la data di scadenza, il certificato CE e la società manifattriera.

**PALLET DA 20 CARTONI 8.000 MASCHERINE**



CERTIFICATE No. 21/4073/00/0161

PPE TYPE FILTERING HALF MASK

REF: MAF002



AITEX, Notified Body No. 0161 for the application of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9th March 2016, in which the essential health and safety requirements that Personal Protective Equipment (PPE) must comply with.

CERTIFIES The Company:

SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L

POL. TALLUNTXE II, C/C68

ES-31110 Aeropuerto Noáin

Navarra

As a manufacturer



CERTIFICATE No. 21/4073/00/0161

Has obtained EU TYPE EXAMINATION in compliance with what is set out in Annex V (module B) in Regulation (EU) 2016/425 and in agreement with the applicable test procedures and technical specifications

Destined for respiratory protection, according to the following standard/s:

- EN 149:2001+A1:2009. Respiratory protective devices as filtering half masks to protect against particles, except for those adapted for escape situations, class FFP2 NR.

Having achieved the performance requirements specified in conformity assessment report No. **2021EC6317UE** and the PPE's Technical Documentation.

Description of the PPE:

The particle filtering half mask covers nose, mouth and chin.

The particle filtering half mask is composed by a principal body with a ear harness and nose clip.

The materials that form the PPE, are described in the conformity assessment report nº 2021EC6317UE.

It shall be the manufacturer's responsibility to provide specific information of this certificate and the tested levels of protection.

EPI de CAT. III deberá ser utilizado únicamente en relación con uno de los procedimientos de evaluación de la conformidad según el Módulo C2 o el Módulo D descritos en el artículo 19 letra c) del Reglamento (UE) 2016/425.

Digitally Signed by: Silvia Devesa
Date: 23/04/2021 19:41:28
Location: Alcoy

Silvia Devesa Valencia
Laboratory Subdirector and Innovation

Date of issue of the Certificate: 14th of April 2021
Date of expiry: 14th of April 2026

EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD EVALUATION OF THE CONFORMITY

2021EC6505UE

FECHA DE SOLICITUD / APPLICATION DATE

03/05/2021

SOLICITANTE / APPLICANT

SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L
POL. TALLUNTXE II, C/C68
Aeropuerto Noáin
España

Att. Silvia Munárriz

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS/ IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIA REFERENCE	REFERENCIA PROPORCIONADA POR EL CLIENTE REFERENCE PROVIDED BY THE CUSTOMER	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
2021EC6505-S01	MAF002	Media máscara filtrante color blanco Half filtering mask white colour

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- OBSERVACIONES / OBSERVATIONS
- DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA / DESCRIPTION OF SAMPLE
- EXIGENCIAS ESENCIALES / ESSENTIAL REQUIREMENTS
- EVALUACIÓN PARA LA CERTIFICACIÓN UE DE TIPO/ EVALUATION FOR EU TYPE CERTIFICATION



RESULTADOS/RESULTS

OBSERVACIONES

OBSERVATIONS

Ha sido presentada la solicitud para pruebas de control según el Módulo C2 del Reglamento (UE) 2016/425 del EPI referenciado como MAF002, con Certificado CE de Tipo N° 21/4073/00/0161 para el cumplimiento de las normas EN149:2001+A1:2009.

Application has been submitted for control testing under Module C2 of the PPE Regulation (EU) 2016/425 of the PPE referenced as MAF002, with EC-Type Certificate No. 21/4073/00/0161, for compliance with the EN149:2001+A1:2009.

Presentando la siguiente Documentación:

The following documents are presented:

- Documentación técnica con:
Technical documentation with:

1. Descripción del EPI y uso destinado
PPE description and final use
2. Evaluación de riesgos
Risks evaluation
3. Exigencias esenciales de seguridad y sanidad
Essential requirements for security and sanitation
4. Dibujos o esquemas
Pictures or plans
5. Marcas de identificación o señalización referidas a la salud y seguridad
Identity or signs indications in what refers to health and hygiene
6. Niveles alcanzados en los ensayos, grados y clases de protección.
Achieved levels on the tests, degrees and protection classes
7. Medios de control
Control means

- Folleto informativo con:
Informative leaflet with:

1. Nombre y dirección del fabricante.
Name and full address of the manufacturer.
2. Instrucciones de uso, limpieza, almacenamiento, mantenimiento
Instructions of use, cleaning, storing and maintenance
3. Niveles alcanzados en los ensayos, grados y clases de protección.
Achieved levels on the tests, degrees and protection classes.
4. Pictograma de cumplimiento
Compliance pictograph.
5. Fecha o plazo de caducidad o fabricación del EPI
PPE manufacturing or expiration date.
6. Tipo de embalaje
Packaging type
7. Protección contra riesgos
Protection against risks
8. Referencia al Reglamento
Reference to the Regulation
9. Nombre, dirección y número de identificación del Organismo Notificado
Name, address and identification number of the notified body
10. Norma(s) aplicable(s) utilizada(s) con fecha
Standard(s) used, including the date
11. Cómo acceder a la declaración de conformidad del UE de Tipo
How EU Type declaration of conformity can be accessed

>>>



MUESTREO SAMPLING

Con fecha 10 de mayo de 2021, se realiza una toma aleatoria de muestras en la empresa SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L, en su centro de confección de prendas en POL. TALLUNTXE II, C/C68, Aeropuerto Noáin, España, por parte de representantes del laboratorio AITEX de forma telemática.

With date 10th of May 2021, it is made a random sample gathering at factory SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L, in its manufacturing center POL. TALLUNTXE II, C/C68, Aeropuerto Noáin, España, by representatives of AITEX laboratory telematically.

Se toman dos muestras iguales de distintos lotes (A y B) y se llevan a Aitex para su examen.

Two identical samples are taken from different batches (A and B) and brought to Aitex for examination.

Los lotes/muestras están compuesto por:

The batches/samples are composed by:

Tres + tres (3 + 3) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 1, 1A y 1B)

Three + three (3 + 3) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (box 1, 1A and 1B)

Tres + tres (3 + 3) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 2, 2A y 2B)

Three + three (3 + 3) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 2, 2A and 2B)

Tres + tres (3 + 3) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 3, 3A y 3B)

Three + three (3 + 3) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 3, 3A and 3B)

Dos + dos (2 + 2) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 4, 4A y 4B)

Two + two (2 + 2) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 4, 4A)

Dos + dos (2 + 2) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 5, 5A y 5B)

Two + two (2 + 2) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 5, 5A and 5B)

Dos + dos (2 + 2) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 6, 6A y 6B)

Two + two (2 + 2) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 6, 6A and 6B)

Dos + dos (3 + 3) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Caja 7, 7A y 7B)

Two + two (3 + 3) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Box 7, 7A and 7B)

Con fecha 26 de mayo de 2021, se realiza una segunda toma aleatoria de muestras en la empresa SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L, en su centro de confección de prendas en POL. TALLUNTXE II, C/C68, Aeropuerto Noáin, España, por parte de representantes del laboratorio AITEX de forma telemática.

With date 26th of May 2021, it is made a second random sample gathering at factory SHANAE SERVICIOS GERIÁTRICOS, S.L, in its manufacturing center POL. TALLUNTXE II, C/C68, Aeropuerto Noáin, España, by representatives of AITEX laboratory telematically.

Se toman dos muestras iguales de distintos lotes (A y B) y se llevan a Aitex para su examen.

Two identical samples are taken from different batches (A and B) and brought to Aitex for examination.

Los lotes/muestras están compuesto por:

The batches/samples are composed by:

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 1, Caja 1, 1A y 1B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 1, box 1, 1A and 1B)

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 2, Caja 2, 2A y 2B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 2, box 2, 2A and 2B)

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 3, Caja 3, 3A y 3B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 3, box 3, 3A and 3B)

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 4, Caja 4, 4A y 4B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 4, box 4, 4A and 4B)

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 1, Caja 5, 5A y 5B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 1, box 5, 5A and 5B)

Una + una (1 + 1) muestras del EPI MAF002 del lote 2107999 (Palé 1, Caja 6, 6A y 6B)

One + one (1 + 1) samples from the PPE MAF002 from batch 2107999 (Pallet 1, box 6, 6A and 6B)



RESULTADOS/RESULTS

DESCRIPCIÓN DE MUESTRAS DESCRIPTION OF SAMPLES

MEDIA MÁSCARA FILTRANTE referenciada MAF002

Media máscara de filtración de partículas, sin válvula de exhalación que cubre boca, nariz y mentón, color blanco.

La media máscara filtrante posee dos bandas de ajuste elástico de cabeza y clip de nariz.

En esta media máscara filtrante, el aire entra a la máscara a través del cuerpo de ésta y va directamente al área interna del cuerpo principal de la media máscara de filtración de partículas. El aire exhalado vuelve a la atmósfera a través del cuerpo principal de la media máscara filtrante.

El EPI está fabricado según documentación presentada por el cliente:

- Capa interior 1: Spunbond no tejido Calidad SS, 25 g/m²
- Capa intermedia 2: Aircotton Blanco 50 g/m²
- Capa intermedia (Filtro) 3: Meltblown no tejido BFE99 25 g/m²
- Capa intermedia (Filtro) 4: Meltblown no tejido BFE99 25 g/m²
- Capa exterior 5: Spunbond no tejido Calidad SS, 40 g/m²
- Tira Nasal: Poliéster con doble hilo metálico
- Gomas orejas: Nylon+Spandex Plana

FILTERING HALF MASK referenced MAF002

Particle filtering half mask without exhalation valve covering mouth, nose and chin, white colour.

The particle filtering half mask has two elastic head harness and nose clip.

In this particle filtering half mask, air enters the mask through the body and goes directly to the inner area of the main body of the particle filtering half mask. The exhaled air returns to the atmosphere through the main body of the particle filtering half mask.

The PPE is manufactured according to documentation presented by the customer:

- *Inner layer 1: SS quality non-woven spunbond, 25 g/m²*
- *Intermediate layer 2: Aircotton White 50 g/m²*
- *Intermediate layer (Filter) 3: Meltblown non-woven BFE99 25 g/m²*
- *Intermediate layer (Filter) 4: Meltblown non-woven BFE99 25 g/m²*
- *Outer layer 5: SS quality non-woven spunbond, 40 g/m²*
- *Nasal Strip: Polyester with double metallic thread*
- *Rubber ears: Nylon + Flat Spandex*

///



RESULTADOS/RESULTS

RESUMEN DE VERIFICACIÓN SUMMARY OF VERIFICATION

MAF002

SEGÚN NORMA EN 149:2001+A1:2009

IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN 149:2001+A1:2009

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT: 2021EC6317UE / 2020EC6231

INFORME DE VERIFICACIÓN / VERIFICATION REPORT: 2021EC6501

ENSAYO TEST	REQUISITO REQUIREMENT	RESULTADO INFORME DE ENSAYO RESULT TEST REPORT	RESULTADO VERIFICADO RESULT VERIFIED	VERIFICACIÓN VERIFICATION
Embalaje / packaging	Las medias máscaras filtrantes deben ponerse a la venta embalados para protegerlos de: daños mecánicos, condiciones térmicas y de contaminantes durante su almacenamiento. / <i>Filtering half mask shall be packaged to protect them from mechanical damage, thermal and contaminant conditions during storage.</i>	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida Met
Materiales / Materials	Los materiales empleados deben de soportar la manipulación y el uso durante el periodo de tiempo para el que se ha diseñado la media máscara filtrante, y no debe constituir un peligro o daño al portador. / <i>The materials used shall withstand handling and use during the period for which the half-mask filter has been designed and shall not constitute a danger or damage to the user.</i>	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida Met
	Cualquier material del medio filtrante que se desprenda por la acción del paso del caudal de aire a través del filtro no debe constituir un peligro o daño para el portador. / <i>Any material in the filter that is released by the passage of the air flow through the filter shall not be a danger or damage to the user.</i>			
Acabado de las partes / Finished of parts	Las partes del equipo que puedan entrar en contacto con el usuario no deben presentar aristas cortantes o rebabas. / <i>Parts of the equipment that can be in contact with the user shall not have sharp edges or burrs.</i>	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida Met

Para la validación de la verificación se han seguido los criterios de aceptabilidad según el procedimiento PC-017

For validation of verification have continued eligibility criteria according to the procedure PC-017



RESUMEN DE VERIFICACIÓN SUMMARY OF VERIFICATION

MAF002

SEGÚN NORMA EN 149:2001+A1:2009

IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN 149:2001+A1:2009

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT: 2020EC6231

INFORME DE VERIFICACIÓN / VERIFICATION REPORT: 2021EC6501

ENSAYO TEST	REQUISITO REQUIREMENT	RESULTADO INFORME DE ENSAYO RESULT TEST REPOR	RESUTADO VERIFICADO RESULT VERIFIED	VERIFICACIÓN VERIFICATION
Válvula de exhalación / <i>Exhalation valve</i>	Si se dispone de válvula de exhalación, ésta debe protegerse contra la suciedad y los daños mecánicos y puede incluir cualquier otro dispositivo necesario para que cumpla los requisitos de fuga hacia el interior. / <i>If an exhalation valve is available, it shall be protected against dirt and mechanical damage and shall include any other device necessary to meet the requirements for leakage into the interior.</i>	N.A	N.A	N.A
Partes demontables / <i>Removable parts</i>	Todas las partes desmontables (en caso de que existan) deben conectarse y asegurarse fácilmente y, siempre que sea posible, de modo manual. / <i>All removable parts (if any) shall be easily connected and secured and, wherever possible, manually.</i>	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida <i>Met</i>
Comportamiento práctico / <i>Practical behavior</i>	Los materiales utilizados deben resistir los agentes de limpieza y desinfección y los procedimientos especificados por el fabricante. / <i>The materials used shall withstand the cleaning and disinfecting agents and the procedures specified by the manufacturer.</i>	N.A	N.A	N.A
	Comprobar las imperfecciones del equipo que no se determinen con otros ensayos de esta norma. / <i>Check equipment imperfections that are not determined by other tests of this standard.</i>			
	Los materiales que puedan entrar en contacto con la piel del portador no deben provocar irritación ni cualquier otro efecto adverso para la salud. / <i>Materials that may be in contact with the skin of the wearer shall not cause irritation or any other adverse health effects.</i>	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida <i>Met</i>

Para la validación de la verificación se han seguido los criterios de aceptabilidad según el procedimiento PC-017

For validation of verification have continued eligibility criteria according to the procedure PC-017



RESUMEN DE VERIFICACIÓN

SUMMARY OF VERIFICATION

MAF002

SEGÚN NORMA EN 149:2001+A1:2009

IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN 149:2001+A1:2009

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT: 2020EC6231

INFORME DE VERIFICACIÓN / VERIFICATION REPORT: 2021EC6501

ENSAYO TEST	REQUISITO REQUIREMENT	RESULTADO INFORME DE ENSAYO RESULT TEST REPOR	RESUTADO VERIFICADO RESULT VERIFIED	VERIFICACIÓN VERIFICATION
Comportamiento práctico / Practical behavior	El diseño del arnés de cabeza debe permitir ponerse y quitarse fácilmente; y ser ajustable o auto-ajustable. / The design of the head harness should be easy to put on and take off; And be adjustable or self-adjusting.	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida Met
	El campo de visión debe ser aceptable. / The field of vision should be acceptable.			

Para la validación de la verificación se han seguido los criterios de aceptabilidad según el procedimiento PC-017

For validation of verification have continued eligibility criteria according to the procedure PC-017



RESUMEN DE VERIFICACIÓN

SUMMARY OF VERIFICATION

MAF002

SEGÚN NORMA EN 149:2001+A1:2009

IN ACCORDANCE WITH STANDARD EN 149:2001+A1:2009

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT: 2020EC6231

INFORME DE VERIFICACIÓN / VERIFICATION REPORT: 2021EC6448

ENSAYO TEST	REQUISITO REQUIREMENT	RESULTADO INFORME DE ENSAYO RESULT TEST REPOR	RESUTADO VERIFICADO RESULT VERIFIED	VERIFICACIÓN VERIFICATION
Penetración del material filtrante / Penetration of filtering material	La penetración del filtro de la media máscara filtrante debe ser del 20% para FFP1, del 6% para FFP2 y de 1% para FFP3 cuando se ensaya con aceite de parafina a 95 l/min. / The penetration of the filtering half mask shall be 20% for FFP1, 6% for FFP2 and 1% for FFP3 when tested with paraffin oil at 95 l / min.	CUMPLE PASS	CUMPLE PASS	Válida Met

Para la validación de la verificación se han seguido los criterios de aceptabilidad según el procedimiento PC-017

For validation of verification have continued eligibility criteria according to the procedure PC-017



Israel Soriano

Responsable Lab. Equipos de Protección Individual Avanzados

Head of Advanced Personal Protection Equipment Lab.

Digitally Signed by: Israel Soriano

Date: 07/06/2021 16:51:09

Location: Alcoy



CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas. En el caso de que se desee poner una, diríjase a: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados.
- 7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
- 8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8 & ISO 10576-1 con caso de ambigüedad o indeterminación.
- 10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/item del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
- 16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure. In the event that you want to make it, direct it to: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule will be applied according to ILAC-G8 & ISO 10576-1, in case of ambiguity, or indeterminacy.
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
- 16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.